

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 264



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

57 tomas

2014 m. rugpjūčio 13 d.

Turinys

IV Pranešimai

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Komisija

2014/C 264/01	Euro kursas	1
2014/C 264/02	2014 m. gegužės 21 d. Susijungimų patarimo komiteto nuomonė, pareikšta posėdyje, dėl sprendimo projekto, susijusio su Byla M.6992 – „Hutchison 3G UK“ / „Telefónica Ireland“ – Pranešėja – SUOMIJA	2
2014/C 264/03	Galutinė bylas nagrinėjančio pareigūno ataskaita – Hutchison 3G UK / Telefónica Ireland (M.6992)	4
2014/C 264/04	2014 m. gegužės 28 d. Komisijos sprendimo santrauka dėl koncentracijos paskelbimo suderinama su vidaus rinka ir EEE susitarimu (Byla M.6992 – „Hutchison 3G UK“ / „Telefónica Ireland“) (pranešta dokumentu Nr. C(2014) 3561 final) ⁽¹⁾	6

LT

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2014 m. rugpjūčio 12 d.

(2014/C 264/01)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,3346	CAD	Kanados doleris	1,4614
JPY	Japonijos jena	136,49	HKD	Honkongo doleris	10,3450
DKK	Danijos krona	7,4555	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,5835
GBP	Svaras sterlingas	0,79550	SGD	Singapūro doleris	1,6693
SEK	Švedijos krona	9,1817	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 372,34
CHF	Šveicarijos frankas	1,2138	ZAR	Pietų Afrikos randas	14,2288
ISK	Islandijos krona		CNY	Kinijos ženminbi juanis	8,2170
NOK	Norvegijos krona	8,2425	HRK	Kroatijos kuna	7,6328
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	15 596,35
CZK	Čekijos krona	27,845	MYR	Malaizijos ringitas	4,2671
HUF	Vengrijos forintas	314,44	PHP	Filipinų pesas	58,620
LTL	Lietuvos litas	3,4528	RUB	Rusijos rublis	48,2382
PLN	Lenkijos zlotas	4,2060	THB	Tailando batas	42,842
RON	Rumunijos lėja	4,4378	BRL	Brazilijos realas	3,0458
TRY	Turkijos lira	2,8893	MXN	Meksikos pesas	17,6134
AUD	Australijos doleris	1,4406	INR	Indijos rupija	81,8110

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

Susijungimų patariamojo komiteto nuomonė, pareikšta 2014 m. gegužės 21 d. posėdyje, dėl sprendimo projekto, susijusio su Byla M.6992 – „Hutchison 3G UK“ / „Telefónica Ireland“

Pranešėja – SUOMIJA

(2014/C 264/02)

Koncentracija

1. Patariamasis komitetas sutinka su Komisija, kad veiksmas, apie kurį pranešta, yra koncentracija, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte.
2. Patariamasis komitetas sutinka su Komisija, kad sandoris, apie kurį pranešta, yra Sąjungos masto, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 1 straipsnio 2 dalyje.

Rinkos apibrėžimas

3. Patariamasis komitetas sutinka su sprendimo projekte Komisijos pateiktomis atitinkamo produkto ir geografinių rinkų apibrėžtimis.
4. Visų pirma, Patariamasis komitetas sutinka, kad reikėtų išskirti šias rinkas:
 - Airijos judriojo telefono ryšio paslaugų galutiniams vartotojams rinką (mažmeninę judriojo telefono ryšio paslaugų rinką),
 - Airijos didmeninės prieigos ir skambučio inicijavimo viešuosiuose judriojo telefono ryšio tinkluose rinką,
 - Airijos tarptautinio tarptinklinio ryšio didmeninę rinką,
 - Airijos skambučio užbaigimo judriojo ryšio tinkle didmeninę rinką.

Horizontalusis poveikis

5. Patariamasis komitetas sutinka su Komisijos vertinimu, kad siūlomas veiksmas gali sukelti nekoordinuotą horizontalųjį poveikį, kuris smarkiai sutrikdytų veiksmingą konkurenciją Airijos judriojo telefono ryšio paslaugų galutiniams vartotojams rinkoje (mažmeninėje judriojo telefono ryšio paslaugų rinkoje) dėl to, kad:
 - a) būtų pašalinta svarbi konkurencinė jėga;
 - b) susilpnėtų „Eircom“ konkurencija dėl to, kad greičiausiai būtų sutrikdytas arba nutrauktas esamas „Eircom“ ir O₂ tinklo dalijimosi susitarimas.
6. Patariamasis komitetas sutinka su Komisijos vertinimu, kad nereikia priimti galutinio sprendimo dėl to, ar siūlomas veiksmas galėtų labai apriboti veiksmingą konkurenciją judriojo ryšio tinklo prieigos ir skambučio inicijavimo didmeninėje rinkoje, nes pranešančiosios šalies siūlomais išsipareigojimais dėl mažmeninės rinkos taip pat bus sprendžiamos visos galimos didmeninės rinkos problemos.

Narių mažuma nesutinka.

7. Patariamasis komitetas sutinka su Komisijos vertinimu, kad nereikia priimti galutinio sprendimo dėl to, ar siūlomas veiksmas galėtų sukelti koordinuotą horizontalųjį poveikį Airijos judriojo telefono ryšio paslaugų mažmeninėje rinkoje, nes pranešančiosios šalies pasiūlytais išsipareigojimais, kuriais siekiama pašalinti nekoordinuojamąjį poveikį šioje rinkoje, taip pat pašalinama tikimybė, kad Airijos mažmeninėje judriojo ryšio paslaugų rinkoje bus daromas koordinuojamasis poveikis.

Narių mažuma nesutinka.

Vertikalusis poveikis

8. Patariamasis komitetas sutinka su Komisijos vertinimu, kad siūlomas veiksmas neturėtų sukelti vertikaliojo poveikio, kuris smarkiai sutrikdytų veiksmingą konkurenciją
 - Airijos tarptautinio tarptinklinio ryšio didmeninėje rinkoje.
 - Airijos judriojo ryšio skambučių užbaigimo didmeninėje rinkoje.

Teisinė gynyba

9. Patariamasis komitetas sutinka su Komisija, kad galutiniais pranešančiųjų šalių įsipareigojimais, pateiktais 2014 m. gegužės 6 d., išsprendžiamos Komisijos nustatytos problemos Airijos judriojo telefono ryšio paslaugų galutiniams vartotojams rinkoje.

Narių mažuma nesutinka ir narių mažuma susilaiko.

10. Patariamasis komitetas sutinka su Komisijos išvada, kad, jei bus visiškai laikomasi galutinių įsipareigojimų, dėl sandorio, apie kurį pranešta, neturėtų būti labai ribojama veiksminga konkurencija vidaus rinkoje arba didelėje jos dalyje.

Narių mažuma nesutinka ir narių mažuma susilaiko.

11. Patariamasis komitetas sutinka su Komisija, kad dėl to turi būti paskelbta, jog sandoris, apie kurį pranešta, yra suderinamas su vidaus rinka ir EEE susitarimo veikimu pagal Susijungimų reglamento 2 straipsnio 2 dalį ir 8 straipsnio 2 dalį bei EEE susitarimo 57 straipsnį.

Narių mažuma nesutinka ir narių mažuma susilaiko.

Galutinė bylas nagrinėjančio pareigūno ataskaita ⁽¹⁾**Hutchison 3G UK / Telefónica Ireland**

(M.6992)

(2014/C 264/03)

Ižanga

1. 2013 m. spalio 1 d. pagal Susijungimų reglamento ⁽²⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „Hutchison 3G UK Holdings Limited“, kurią kontroliuoja įmonė „Hutchison Whampoa Limited“ (kartu – pranešančioji šalis), pirkdama akcijas (toliau – siūlomas sandoris) įgys, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visos įmonės „Telefónica Ireland Limited“ (toliau – O₂) kontrolę. Pranešančioji šalis ir O₂ kartu vadinamos „šalimis“.
2. 2013 m. lapkričio 6 d. Komisija pradėjo procedūrą pagal Susijungimų reglamento 6 straipsnio 1 dalies c punktą. 2013 m. lapkričio 20 d. pranešančioji šalis pateikė pastabas raštu ir 2013 m. lapkričio 29 d. jas papildė pareiškimu dėl veiksmingumo.

Prieštaravimų pareiškimas

3. 2014 m. sausio 30 d. Komisija priėmė prieštaravimo pareiškimą (toliau – PP), kuriame ji pateikė išankstinę nuomonę, kad siūlomas sandoris labai apribotų veiksmingą konkurenciją didelėje vidaus rinkos dalyje, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 2 straipsnyje.
4. Šalims, taip pat pagrindinei patronuojančiajai įmonei „Telefónica S.A.“, buvo suteikta galimybė atsakyti į PP iki 2014 m. vasario 13 d. Konkurencijos GD pratęsė atsakymo į PP terminą ir pranešančioji šalis pateikė atsakymą 2014 m. vasario 18 d. Atsakyme pranešančioji šalis paprašė suteikti jai galimybę pateikti argumentus oficialiame žodiniame bylos nagrinėjime.

Galimybė susipažinti su byla

5. Pranešančiajai šaliai suteikta galimybė susipažinti su bylos medžiaga, įrašyta kompaktiniame diske, 2014 m. sausio 31 d. ir vėliau 2014 m. vasario 6 d. ir 21 d., 2014 m. kovo 28 d. ir 31 d., ir 2014 m. gegužės 16 d.
6. 2014 m. vasario 4 d. pranešančioji šalis pateikė prašymą Konkurencijos GD suteikti papildomą galimybę susipažinti su byla ir jis buvo patenkintas 2014 m. vasario 6 d. leidžiant susipažinti su papildomais dokumentais. Konkurencijos GD veiksmingai patenkino šį prašymą, suteikdama pranešančiajai šaliai papildomą prieigą prie daugumos prašytų dokumentų.
7. Šalys man nepateikė jokių skundų dėl prieigos prie bylos. Todėl manau, kad šiuo atžvilgiu jų procesinių teisių buvo laikomasi.

Suinteresuotieji tretieji asmenys

8. Įmonių „Eircom“, „Vodafone“, Liberty Global, BT ir „Tesco Ireland“ prašymu leidau, kad jos būtų išklaustytos šioje byloje kaip suinteresuotieji tretieji asmenys. Airijos ryšių, energijos ir gamtos išteklių departamento (*Department of Communications, Energy & Natural Resources of Ireland* – DCENR) prašymu leidau, kad jis būtų išklašytas kaip suinteresuotasis trečiasis asmuo.
9. Visi suinteresuotieji tretieji asmenys paprašė galimybės dalyvauti oficialiame žodiniame bylos nagrinėjime. Aš pakviečiau „Eircom“, „Vodafone“, Liberty Global, BT ir „Tesco Ireland“ išreikšti savo nuomonę oficialiame žodiniame bylos nagrinėjime. Aš taip pat pakviečiau dalyvauti oficialiame žodiniame bylos nagrinėjime DCENR ir Airijos ryšių reguliavimo komisiją, kaip kompetentingas Airijos valdžios institucijas pagal Susijungimų įgyvendinimo reglamento ⁽³⁾ 15 straipsnio 3 dalį.

⁽¹⁾ Pagal 2011 m. spalio 13 d. Europos Komisijos Pirmininko sprendimo 2011/695/ES dėl bylas nagrinėjančio pareigūno pareigybės ir įgaliojimų nagrinėjant tam tikras konkurencijos bylas (OL L 275, 2011 10 20, p. 29) 16 ir 17 straipsnius.

⁽²⁾ 2004 m. sausio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės (Susijungimų reglamentas) (OL L 24, 2004 1 29, p. 1).

⁽³⁾ Komisijos reglamentas (EB) Nr. 802/2004, įgyvendinantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės (toliau – Susijungimų įgyvendinimo reglamentas) (OL L 133, 2004 4 30, p. 1).

Žodinis nagrinėjimas

10. Oficialus žodinis bylos nagrinėjimas įvyko 2014 m. vasario 25 d. Pranešančioji šalis ir O₂ paprašė, kad jų pareiškimai būtų išklausti atskiruose uždaruose bylos nagrinėjimo posėdžiuose, ir jų prašymas buvo patenkintas. Pranešančioji šalis ir O₂ sutiko, kad kiekvienos iš jų uždarame bylos nagrinėjimo posėdyje dalyvautų kitos šalies išorės konsultantai.

Faktų pranešimas

11. 2014 m. kovo 19 d. Komisija faktų pranešime pranešančiajai šaliai pateikė papildomų įrodymų, kurie buvo nustatyti priėmus PP, kuriais buvo paremtos PP pasiektos išankstinės išvados ir kuriais buvo galima pasiremti priimant galutinį sprendimą. Pranešančioji šalis atsakė į faktų pranešimą 2014 m. kovo 30 d. ir balandžio 1 d.

Teisių gynimo priemonės

12. Siekdama išspręsti Komisijos PP nurodytas konkurencijos problemas, pranešančioji šalis 2014 m. kovo 3 d. pateikė pirmąjį įsipareigojimų rinkinį, o 2014 m. kovo 17 d. ir 19 d. – peržiūrėtus įsipareigojimų rinkinius. Dėl jų Komisija 2014 m. kovo 19 d. atliko rinkos tyrimą. 2014 m. balandžio 8 d. pranešančioji šalis pateikė peržiūrėtą įsipareigojimą, dėl kurio Komisija atliko rinkos tyrimą tą pačią dieną. Galutinį įsipareigojimų rinkinį pranešančioji šalis pateikė 2014 m. gegužės 6 d.

Išvada

13. Vadovaudamasis Sprendimo 2011/695/ES 16 straipsniu, išnagrinėjau, ar sprendimo projekte kalbama tik apie prieštaravimus, dėl kurių šalims buvo sudarytos galimybės pareikšti savo nuomonę, ir priėjau prie teigiamos išvados.
14. Darau bendrą išvadą, kad šioje byloje visos šalys galėjo veiksmingai naudotis savo procesinėmis teisėmis.

Briuselis, 2014 m. gegužės 23 d.

Wouter WILS

KOMISIJOS SPRENDIMO SANTRAUKA**2014 m. gegužės 28 d.****dėl koncentracijos paskelbimo suderinama su vidaus rinka ir EEE susitarimu****(Byla M.6992 – „Hutchison 3G UK“ / „Telefónica Ireland“)**

(pranešta dokumentu Nr. C(2014) 3561 final)

(Tekstas autentiškas tik anglų kalba)**(Tekstas svarbus EEE)**

(2014/C 264/04)

2014 m. gegužės 28 d. Komisija, atsižvelgdama į 2004 m. sausio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės⁽¹⁾, ypač į šio reglamento 8 straipsnio 2 dalį, priėmė sprendimą susijungimo byloje. Nekonfidencialus visas sprendimo tekstas bylos originalo kalba ir Komisijos darbo kalbomis skelbiamas Konkurencijos generalinio direktorato tinklalapyje šiuo adresu http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. SUINTERESUOTOSIOS ŠALYS

- (1) „Hutchison 3G UK Holdings Limited“ (Jungtinė Karalystė) yra „Hutchison Whampoa Limited“ (Honkongas) visiškai priklausanti netiesioginė patronuojamoji bendrovė ir bendrovė-konglomeratas, kurios pagrindinė būstinė yra Honkonge. „Hutchison Whampoa Limited“ vykdo veiklą Airijos judriojo telefono ryšio rinkoje per savo netiesiogiai patronuojamą bendrovę „Hutchison 3G Ireland Limited“ („Three“). „Three“ yra naujausias iš keturių Airijos judriojo ryšio tinklo operatorių (JRTO) ir greičiausiai augantis. Jis parduoda savo paslaugas, naudodamas prekės ženklą „3“. „Hutchison Whampoa Limited“ priklauso ne tik operatorius „Three“, bet ir JRTO penkiose kitose valstybėse narėse, konkrečiai Austrijoje, Danijoje, Italijoje, Švedijoje ir Jungtinėje Karalystėje.
- (2) „Telefónica Ireland Limited“ (O₂) yra „Telefónica S.A.“, kuri yra „Telefónica Group“ patronuojančioji bendrovė, visiškai priklausanti netiesioginė patronuojamoji bendrovė. „Telefónica Group“ yra viena didžiausių pasaulyje judriojo ryšio tinklo teikėjų. O₂ yra antras pagal dydį Airijos JRTO; jis parduoda savo paslaugas naudodamas prekės ženklą „O₂“, ir tam prekės ženklui priskiriamą prekės ženklą „48“. O₂ taip pat priklauso 50 % bendrovės „Tesco Mobile Ireland“, kurios kita dalis (50 %) priklauso „Tesco Ireland“.

II. SANDORIS

- (3) 2013 m. spalio 1 d. pagal Susijungimų reglamento 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „Hutchison 3G UK Holdings Limited“, kontroliuojama „Hutchison Whampoa Limited“, pirkdama akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visos įmonės O₂ kontrolę.
- (4) Bendrovių koncentracija bus vykdoma pagal O₂ patronuojančiųjų bendrovių ir „Hutchison 3G UK Holdings Limited“ 2013 m. birželio 22 d. pirkimo ir pardavimo susitarimo sąlygas. Pagal šį susitarimą „Hutchison 3G UK Holdings Limited“ nupirks visas O₂ akcijas („susijungimas“). Jei susijungimas bus įvykdytas, H3G įgis visišką O₂ kontrolę, ir tai nulems ilgalaikius kontrolės pokyčius. Todėl susijungimas yra laikomas koncentracija pagal Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punktą. Apie susijungimą pranešė bendrovė „Hutchison 3G UK Holdings Limited“, kuri po pranešimo įgalioto „Hutchison 3G Ireland Finance Limited“ įsigyti O₂ akcijų. „Hutchison 3G Ireland Finance Limited“ yra „Hutchison Whampoa Limited“ visiškai priklausanti netiesioginė patronuojamoji bendrovė. Todėl šis O₂ įsigyjančios įmonės pasikeitimas neturi jokio poveikio nei susijusių įmonių kontrolei, nei Komisijos kompetencijai nagrinėti koncentraciją.

III. SANTRAUKA**A. ATITINKAMOS RINKOS**

- (5) Vadovaujantis ankstesniais Komisijos sprendimais dėl judriojo telefono ryšio paslaugų rinkų ir pranešančiosios šalies nuomone, atitinkamos produktų rinkos apibrėžtos taip:
 - a) judriojo telefono ryšio paslaugų galutiniams vartotojams rinka (toliau – mažmeninė judriojo telefono ryšio paslaugų rinka);
 - b) priegios ir skambučio inicijavimo viešuosiuose judriojo telefono ryšio tinkluose didmeninė rinka (priegios ir skambučio inicijavimo didmeninė rinka);

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

- c) tarptautinio tarptinklinio ryšio didmeninė rinka ir
- d) skambučio užbaigimo judriojo ryšio tinkle didmeninė rinka.

(6) Pirmųjų dviejų rinkų, kurios šiuo atveju yra paveikiamos visų pirma, apibrėžtį pagrindžiančios priežastys nurodytos toliau.

1. Judriojo telefono ryšio paslaugų mažmeninė rinka

(7) Komisija padarė išvadą, kad judriojo telefono ryšio paslaugų mažmeninė rinka šiuo atveju yra atitinkama produkto rinka. Ankstesniuose sprendimuose Komisija pripažino, kad yra viena bendra judriojo telefono ryšio paslaugų mažmeninė rinka. Tai yra rinka, kurioje judriojo ryšio tinklo operatoriai (JRTO) ir judriojo virtualiojo ryšio tinklo operatoriai (JVRTO) parduoda balso ir duomenų perdavimo paslaugas galutiniams vartotojams naudodamiesi judriojo ryšio tinklu. Ankstesniuose sprendimuose Komisija šios rinkos toliau neskirstė nei pagal kliento tipą (įmonės ar privatus klientai), nei pagal paslaugos rūšį (išankstinio mokėjimo ar abonentinės paslaugos), nei pagal tinklo technologijų tipą (2G/GSM ar 3G/UMTS). Anksčiau Komisija nebuvo nustačiusi, ar yra atskira rinka vien tik duomenų paslaugoms.

(8) Šiuo atveju Komisija svarstė, ar judriojo telefono ryšio paslaugų mažmeninės rinkos skirtingi segmentai sudaro atskiras rinkas. Komisija peržiūrėjo išankstinio mokėjimo ir abonentinių paslaugų segmentus, balso perdavimo (įskaitant balso ir (arba) duomenų), judriojo plačiajuosčio ryšio (tik duomenų) ir mašinų sąveikos (M2M) paslaugų segmentus, privačių ir verslo klientų segmentus. Atlikusi šio atvejo tyrimą ir gavusi jo rezultatus, taip pat atsižvelgdama į savo ankstesnius sprendimus, Komisija padarė išvadą, kad bendrą rinką sudaro įvairūs segmentai, tačiau tie segmentai atskiros produktų rinkos nesudaro.

(9) Vadovaudamasi savo ankstesniais sprendimais ir pranešančiosios šalies nuomone, Komisija padarė išvadą, kad atitinkama geografinė rinka sutampa su Airijos teritorija.

2. Viešųjų judriojo telefono ryšio tinklų prieigos ir skambučio inicijavimo didmeninė rinka

(10) Šioje rinkoje JRTO parduoda prieigą prie savo tinklo ir galimybę skambinti (skambučio inicijavimą) judriojo virtualiojo ryšio tinklo operatoriams (JVRTO). JRTO turi savo judriojo ryšio tinklą ir atlieka tiekėjų funkcijas rinkoje, o JVRTO, kurie ieško prieigos, atlieka užsakovo funkcijas. Vadovaudamasi savo ankstesniais sprendimais, 2003 m. vasario 11 d. Komisijos rekomendacija dėl atitinkamų rinkų, ir pranešančiosios šalies nuomone, Komisija padarė išvadą, kad viešųjų judriojo telefono ryšio tinklų prieigos ir skambučio inicijavimo didmeninė rinka šiuo atveju yra atitinkama produkto rinka.

(11) Judriojo ryšio tinklai, prie kurių JRTO suteikia prieigą JVRTO, yra nacionalinio masto, nes suteikiamos spektro licencijos galioja Airijos teritorijoje. Todėl Komisija padarė išvadą, kad atitinkama viešųjų judriojo telefono ryšio tinklų prieigos ir skambučio inicijavimo didmeninė rinka atitinka Airijos Respublikos teritoriją.

B. KONKURENCIJOS ĮVERTINIMAS

(12) „Three“ ir O₂ yra du iš keturių Airijos judriojo telefono ryšio paslaugų mažmeninėje rinkoje ir prieigos ir skambučio inicijavimo didmeninėje rinkoje veiklą vykdančių JRTO. Šios rinkos yra oligopolinės, ir joms būdinga didelė koncentracija ir didelės patekimo į rinką kliūtys.

(13) Dėl siūlomo susijungimo JRTO skaičius Airijoje sumažėtų nuo keturių iki trijų. Dėl to susiformuotų dviejų JRTO, turinčių panašią tvirtą poziciją, rinka – „Vodafone“ ir sujungtos įmonės, kurių kiekvienai priklausytų apie 40 % rinkos, o trečiam ne tokiam svarbiam rinkos dalyviui – „Eircom“ – beveik 20 % rinkos. Nors dėl siūlomo susijungimo nebūtų nei sukurta, nei sustiprinta sujungtos įmonės (bendra) dominuojanti padėtis, Komisija daro išvadą, kad taip būtų labai apribota veiksminga konkurencija Airijos judriojo telefono ryšio paslaugų mažmeninėje rinkoje ir galbūt prieigos ir skambučio inicijavimo didmeninėje rinkoje.

1. Teisinis kriterijus

(14) Susijungimų reglamente pripažįstama, kad oligopolinėse rinkose veiksmingos konkurencijos išlaikymas yra dar svarbesnis. Taip yra todėl, kad susijungimai gali turėti tokioms rinkoms reikšmingesnes pasekmes. Dėl šios priežasties Susijungimų reglamente numatyta, kad tam tikromis aplinkybėmis veiksminga konkurencija gali būti žymiai apribota, kai vykstant koncentracijai pirma išnyksta svarbūs konkurenciniai suvaržymai, anksčiau egzistavę dėl konkuravusių, o dabar susijungusių šalių, ir, antra, sumažėja konkurencinis spaudimas likusiems konkurentams, net kai nėra tikimybės, kad oligopolio nariai koordinuos savo veiksmus⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Susijungimų reglamento 25 konstatuojamoji dalis.

- (15) Komisijos gairėse dėl horizontalių susijungimų vertinimo (toliau – Horizontalių susijungimų gairės) ⁽¹⁾ nurodyti du pagrindiniai būdai, kuriais faktiniai arba galimi konkurentai toje pačioje atitinkamoje rinkoje susijungę gali labai apriboti veiksmingą konkurenciją, būtent sukeldami derinamų ir nederinamų veiksmų poveikį. Dėl nederinamų veiksmų poveikio gali būti labai apribota veiksminga konkurencija, nes būtų panaikinti dideli konkurenciniai suvaržymai vienai ar daugiau įmonių, dėl to padidėtų įtaka rinkoje nederinant veiksmų. Šiuo atžvilgiu Horizontalių susijungimų gairėse atsižvelgiama ne vien tik į tiesioginės konkurencijos tarp susijungiančių įmonių panaikinimą, bet ir į nesusijungiančių įmonių konkurencinių suvaržymų sumažėjimą, kuris atsiranda dėl susijungimo toje pačioje rinkoje ⁽²⁾.
- (16) Siūlomam susijungimui taikydama teisinį kriterijų, nustatytą Susijungimų reglamente, Komisija įvertino, ar susijungimas labai apribotų veiksmingą konkurenciją dėl to, kad būtų panaikintas svarbus suvaržymas tarp „Three“ ir O₂, ir dėl to, kad būtų sumažintas konkurencinis spaudimas likusiems konkurentams atitinkamose rinkose.

2. Rinkos dalys

- (17) Airija turi apie 5,6 mln. judriojo ryšio abonentų, kurie naudojami vieno iš toliau nurodytų keturių Airijos JRTO paslaugomis: „Vodafone“, O₂, „Eircom“ ir „Three“. 2013 m. „Vodafone“ buvo rinkos lyderis, kuriam priklausė 38 % visų abonentų rinkos ir 44 % pajamų. O₂, įskaitant „Tesco Mobile“, buvo antras pagal dydį operatorius, kuriam priklausė 31 % visų abonentų rinkos ir 28 % pajamų. „Eircom“ priklausė 19 % visų abonentų rinkos ir 18 % pajamų. Galiausiai, „Three“ priklausė 10 % visų abonentų rinkos ir 10 % pajamų.
- (18) Dėl susijungimo JRTO Airijoje sumažėtų nuo keturių iki trijų, o antrasis rinkos dalyvis būtų sujungtas su ketvirtuoju. Susijungimo rezultatas būtų rinka su dviem dideliais apytiksliai panašaus dydžio JRTO. „Vodafone“ ir susijungusiai įmonei priklausytų atitinkamai 44 % ir 38 % pajamų, ir 38 % ir 41 % abonentų rinkos. Įmonė „Eircom“ būtų nereikšmingas trečiasis dalyvis, kuriai priklausytų 18 % pajamų ir 19 % abonentų rinkos dalies.
- (19) Kalbant apie rinkos dalies augimą, 2005–2008 m. „Vodafone“ ir O₂ prarado abonentų, o „Eircom“ ir „Three“ – įgijo. „Vodafone“ turimą abonentų rinkos dalį stabilizavo 2009 m. (t. y. ši įmonė daugiau abonentų neprarado) – tokia pat padėtis susiklostė ir „Eircom“ (t. y. „Eircom“ daugiau abonentų neprarado). O₂ (praėjus porai stabilios padėties metų 2008–2010 m. laikotarpiu) vėl ėmė netekti abonentų. „Three“ nuolat gausino savo abonentų skaičių nuo pat savo atėjimo į rinką 2005 m.

3. Maža JRTO ir (arba) JVRTO, galinčių įeiti į rinką tinkamu lygiu, galimybė

- (20) Komisija padarė išvadą, kad nepanašu, jog per artimiausius dvejus–trejus metus į rinką įeis naujas JRTO.
- (21) Komisijos nuomone, naujam JVRTO patekti į rinką būtų lengviau, nes jam nereikia sukurti savo tinklo – prieigai jis naudoja JRTO tinklą. Nepaisant to, Komisija buvo susirūpinusi dėl to, kad JVRTO bus sunkiau įeiti į rinką po susijungimo, nes sumažėtų subjektų, leidžiančių JVRTO naudotis savo infrastruktūra, o susijungusi įmonė turėtų mažiau paskatų teikti didmeninę prieigą. Be to, anksčiau į rinką įėjusio JVRTO pavyzdys rodo, kad JVRTO yra sunku gauti pakankamai didelę rinkos dalį ir paveikti kitų JRTO elgesį. Tuo remdamasi Komisija padarė išvadą, kad net jei naujam JVRTO pavyktų įeiti į rinką, to nepakaktų, kad būtų galima įveikti vieno iš keturių JRTO pašalinimo iš rinkos neigiamą poveikį.

4. Susijungimas pašalintų svarbią konkurencinę jėgą iš judriojo telefono ryšio paslaugų mažmeninės rinkos

Bendra rinka

- (22) Komisija įvertino, ar „Three“ šiuo metu yra svarbi konkurencinė jėga Airijos judriojo telefono ryšio paslaugų mažmeninėje rinkoje. Visų pirma, Komisija išnagrino, kokį konkurencinį spaudimą įmonė „Three“ daro rinkoje, įskaitant jos rinkos tvirtumą, augimo strategiją ir konkurentų reakciją judriojo telefono ryšio paslaugų mažmeninėje rinkoje apskritai. Komisija nustatė, kad nuo įėjimo į rinką „Three“ aktyviai konkuravo siekdama padidinti savo klientų bazę. Panašu, kad „Three“ konkurencinėje strategijoje daugiausiai dėmesio skiriama trims kryptims,

⁽¹⁾ Gairės dėl horizontalių susijungimų vertinimo pagal Tarybos reglamentą dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės (OL C 31, 2004 2 5, p. 5).

⁽²⁾ Horizontalių susijungimų gairės, 24 punktas.

t. y. i) bendrų duomenų perdavimui, įskaitant laisvai pasirenkamus duomenis (vadinamuosius AYCE, iš angl. *All You Can Eat* duomenis), ii) patrauklaus tarifo arba neribojamų minučių ir tekstų siuntimo paketų nuolaidoms ir iii) rinkoje pirmaujantiems ir (arba) nemokamos įrangos ir konkurencinio tarifo planams.

- (23) „Three“, kaip svarbios konkurencinės jėgos Airijos judriojo telefono ryšio paslaugų mažmeninėje rinkoje, vaidmuo yra pagrįstas keliais rodikliais, įskaitant:
- a) „Three“ ir O₂ vidaus dokumentus, taip pat konkurentų dokumentus ir teiginius;
 - b) šalių užsakytus nepriklausomus susijungimo tyrimus ir
 - c) „Three“ patrauklius ir konkurencingus tarifus, kaip matyti iš Komisijos atliktų tarifų palyginimų, Airijos telefono ryšio reguliuotojo duomenų palyginimo, „Three“ vidaus dokumentų.
- (24) Komisija atliko išankstinio mokėjimo ir abonentinių paslaugų tarifų palyginimą, siekdama įvertinti pranešančiosios šalies tvirtinimą, kad tarifai Airijoje neatitinka išvados, jog „Three“ yra svarbi konkurencinė jėga. Buvo nustatyta, kad „Three“ tarifai buvo konkurencingi ir atitiko išvadą, kad „Three“ daro svarbų konkurencinį suvaržymą O₂ ir kitiems JRTO.
- (25) Komisija išnagrino „Three“ prekės ženklo reputaciją ir įvertino pranešančiosios šalies tvirtinimus, kad remiantis prekės ženklo reputacija ir žinomumu, „Three“ nebuvo galima laikyti svarbia konkurencine jėga. Komisija nustatė, kad įmonės „Three“ prekės ženklo reputacija neturi neigiamo poveikio įmonės konkurencingumui tokiu lygiu, kad jo nebūtų galima laikyti svarbia konkurencine jėga judriojo telefono ryšio paslaugų mažmeninėje rinkoje.
- (26) Remdamasi savo tyrimu ir vertinimu, Komisija laikė, kad dabar „Three“ yra svarbi konkurencinė jėga, ribojanti O₂ ir likusius rinkos dalyvius judriojo telefono ryšio paslaugų mažmeninėje paslaugų rinkoje.

Veiklos segmentai

- (27) Po to, kai buvo atlikta bendra mažmeninės rinkos analizė, Komisija išnagrino „Three“ vaidmenį konkrečiuose segmentuose, visų pirma, judriojo plačiajuosčio ryšio segmente, abonentinių paslaugų segmente, išankstinio mokėjimo paslaugų segmente ir verslo segmente.
- (28) Komisija nustatė, kad įmonė „Three“ yra svarbi konkurencinė jėga judriojo plačiajuosčio ryšio segmente, kuriame ji yra rinkos lyderė, turinti [35–40 %] rinkos, ir abonentinių paslaugų bei išankstinio mokėjimo paslaugų segmentuose. Tačiau Komisija padarė išvadą, kad verslo segmente „Three“ dar nėra svarbi konkurencinė jėga.

Sąlygos, jei susijungimo nebūtų

- (29) Komisija įvertino, koks būtų „Three“ ir O₂ elgesys, jei susijungimas neįvyktų, ir padarė išvadą, kad „Three“ ir O₂ greičiausiai aktyviai konkuruotų.

Susijungusios įmonės paskatos konkuruoti po susijungimo

- (30) Komisija padarė išvadą, kad susijungusios įmonės paskatos konkuruoti būtų silpnesnės nei „Three“ ir O₂ iki susijungimo. Pirma, dėl susijungimo išnyktų konkurencija tarp dviejų atskirų judriojo ryšio tinklo operatorių. Iki susijungimo „Three“ ir O₂ yra, be kita ko, spaudžiami vienas kito, nes kai kurie abonentai, jei kaina būtų padidinta, pasirinktų kitą operatorių. Šis „Three“ ir O₂ operatorių abipusis konkurencinis spaudimas išnyktų jiems susijungus. Antra, po susijungimo padidėtų „Three“ klientų bazė. Dėl to susijungusi įmonė turėtų mažesnes paskatas siūlyti patrauklius tarifus, kad įgytų naujų klientų, nes jai reikėtų siūlyti šiuos patrauklius tarifus visiems savo klientams. Kitaip tariant, susijungusi įmonė skirtų daugiau dėmesio tam, kad išlaikytų klientus, o ne tam, kad įgytų naujų.
- (31) Komisija taip pat įvertino pranešančiosios šalies argumentus, jog susijungimas padėtų pagerinti tinklo kokybę. Ji padarė išvadą, kad „Three“ ir O₂ buvo pajėgūs ir turėjo paskatą konkuruoti nesusijungę, ir kad bet kuriuo atveju nepanašu, kad pranešančiosios šalies tvirtinamas kokybės poveikis pasireikštų.

Galima konkurentų reakcija po susijungimo

- (32) Be to, Komisija įvertino konkurentų reakciją po susijungimo. Komisija manė, kad „Vodafone“ neturės paskatų agresyviai konkuruoti dėl kainų su susijungusia įmone. Priešingai, „Vodafone“ greičiausiai turės paskatą didinti savo kainas tada, kai jas padidins susijungusi įmonė. „Eircom“ padėtis aptariame 5 skirsnyje.

Nederinamo horizontalaus padarinio kiekybinis įvertinimas

- (33) Komisija taip pat atliko galimo kainos poveikio panaikinus susijungiančių šalių konkurenciją kokybinį vertinimą. Komisijos atliktu modeliavimu numatyta, kad JRTO Airijoje padidins judriojo ryšio balso ir bendrų balso ir duomenų perdavimo paslaugų kainas vidutiniškai 6 % privačių abonentinių paslaugų segmente ir 4 % visoje rinkoje. Šis skaičiavimas buvo pagrįstas pagrindiniu scenarijumi, naudojant įnašo maržą kaip priemonę maržoms išmatuoti. Jautrumo scenarijuje, pagrįstame pelno maržomis, atitinkamas numatytas vidutiniškas kainos padidėjimas buvo 4 % privačių abonentinių paslaugų segmente ir 3 % visoje rinkoje.

Išvada dėl svarbios konkurencinės jėgos pašalinimo

- (34) Komisija padarė išvadą, kad dėl susijungimo iš judriojo telefono ryšio paslaugų mažmeninės paslaugų rinkos greičiausiai bus pašalinta svarbi konkurencinė jėga; tai bus padaryta dviem būdais:
- a) dėl susijungimo JRTO Airijoje sumažėtų nuo keturių iki trijų, ir būtų panaikinta dabartinė „Three“ ir O₂ konkurencija – tai paskatintų susijungusią įmonę didinti kainą;
 - b) be to, bendrovė „Three“ šiuo metu yra svarbi konkurentė Airijoje kainos ir neriboto duomenų perdavimo paslaugų prasme. Jos komercinė strategija yra abonentų skaičiaus ir pajamų dalies didinimas, nes i) jos veiklos mastas ir abonentų skaičius yra riboti, ii) naujų klientų įgijimo sąnaudos yra nedidelės dėl to, kad ji turi laisvų pajėgumų, kurie aktyviai konkuruojant suteikia dideles augimo paskatas. Susijungimo sandoris leis padidinti abonentų bazę, o tai dar labiau skatins didinti kainas.
- (35) Nepanašu, kad konkurentai galėtų atsverti šias susijungusios bendrovės paskatas didinti kainas, nes jie patys savo ruožtu greičiausiai taip pat didins kainas.

5. Dėl susijungimo gali mažėti „Eircom“ konkurencija mažmeninėje ir didmeninėje rinkoje

- (36) Komisija padarė išvadą, kad susijungusi įmonė dėl susijungimo taps pajėgi ir turės paskatą sužlugdyti arba nutraukti esamą „Mosaic“ tinklo dalijimosi susitarimą tarp „Eircom“ ir O₂. Tas tinklo dalijimosi susitarimas turi svarbų poveikį „Eircom“ tinklo sąnaudoms ir apėpciai, ir yra svarbus „Eircom“ gebėjimui veiksmingai konkuruoti ateityje. „Eircom“ sumažėjęs pajėgumas konkuruoti dėl greičiausiai nutraukimo „Mosaic“ susitarimo greičiausiai reikš mažesnę konkurenciją Airijos mažmeninėje ir didmeninėje judriojo ryšio rinkoje.
- (37) Dėl susijungimo taip pat keisis spektro savininkai: susijungusi įmonė apjungs anksčiau „Three“ ir O₂ turėtą spektrą. Komisija mano, kad nepanašu, jog šis pasikeitimas turėtų antikoncepcinį poveikį.

6. Tikėtinas poveikis tinklo prieigos ir skambučio inicijavimo didmeninėje rinkoje

- (38) O₂ ir „Three“ vykdo veiklą ne tik tinklo prieigos ir skambučio inicijavimo mažmeninėje, bet ir didmeninėje rinkoje. Airijos didmeninė rinka dar tebesivysto: dabar joje yra 4 JVRTO. Tačiau potencialūs į rinką įeinantys subjektai rodo aiškų susidomėjimą naujo JVRTO įsteigimu ateityje.
- (39) Remdamasi rinkos tyrimo rezultatais, Komisija mano, kad įmonės O₂ ir „Three“ šiuo metu yra svarbios didmeninės tinklo prieigos tiekėjos Airijoje. Šioms įmonėms kartu priklauso trys iš keturių Airijoje esančių JVRTO, ir jos vykdo derybas su potencialiais JVRTO. Be to, Komisija mano, kad po susijungimo sumažėjus tinklo prieigos tiekėjų skaičiui gali sumažėti JVRTO derybinė galia derybų procese. Be to, susijungęs subjektas tikriausiai turės mažiau paskatų nei „Three“ ir O₂ leisti JVRTO naudotis savo infrastruktūra komerciškai patraukliomis sąlygomis. Galiausiai, nepanašu, kad sumažėjusių konkurenciją didmeninėje rinkoje atsvertų likusių konkurentų – „Eircom“ ir „Vodafone“ – galimi elgesio pasikeitimai.

- (40) Iš pirmiau pateiktų teiginių matyti, kad dėl susijungimo gali būti reikšmingai sutrikdyta veiksminga konkurencija Airijos judriojo ryšio tinklo prieigos ir skambučio inicijavimo didmeninėje rinkoje. Tačiau dėl to priimti galutinį sprendimą nėra būtina, nes pranešančiosios šalies pasiūlyti išsipareigojimai siekiant spręsti nurodytas problemas mažmeninėje rinkoje sustiprins „Eircom“ gebėjimą leisti JVRTO naudotis savo infrastruktūra, padėti įeiti į rinką dviem naujiems JVRTO ir taip išspręsti bet kokią neigiamą poveikį didmeninėje rinkoje.

7. **Koordinuojami padariniai judriojo telefono ryšio paslaugų mažmeninėje rinkoje**

- (41) Komisijos nuomone, iš kai kurių elementų matyti, kad įmonėms susijungus padaugės galimybių koordinuoti, ir koordinavimas bus tvaresnis, tačiau taip pat yra požymių, kad vis dėlto jį bus sunku palaikyti.
- (42) Vienas iš elementų, kuris padidins koordinavimo veiksmų tikimybę ir tvarumą, yra tas faktas, kad po susijungimo „Three“ netektų savo nekontroliuojamo vaidmens rinkoje, ir rinkoje liktų du dideli panašią rinkos dalį turintys dalyviai. Be to, gali tapti įmanoma koordinuoti mažmenines kainas, nes jos yra pakankamai skaidrios. Nukrypimas nuo koordinavimo sąlygų galėtų būti iškart nustatytas, nes dauguma mažmeninių kainų yra skelbiama viešai. Atgrasomasis mechanizmas galėtų būti konkurencijos atkūrimas.
- (43) Kita vertus, po susijungimo įmonė „Eircom“ vis dar turėtų paskatą netaikyti koordinavimo, nes ji yra daug mažesnė ir, panašu, turi kitokią sąnaudų struktūrą, nei jos du didesni konkurentai.
- (44) Komisijai nereikėjo nuspręsti, ar, atsižvelgus į viską, koordinavimas yra labiau tikėtinas, ar ne, nes pranešančiosios šalies pasiūlyti išsipareigojimai ištaisyti nekoordinuojamus susijungimo padarinius Airijos mažmeninėje rinkoje taip pat panaikina galimybę, kad sandoris sukels koordinuojamus padarinius Airijos mažmeninėje rinkoje. Pirmiausia, išsipareigojimai sustiprins „Eircom“ gebėjimą konkuruoti, dėl to labiau tikėtina, kad „Eircom“ sutrikdys bet kokią po susijungimo vykdomą koordinavimą. Antra, išsipareigojimai sudarys sąlygas dviem JVRTO įeiti į Airijos rinką. Šie JVRTO nusipirks nustatytą dalį tinklo pajėgumo ir nemokės savo JRTO valdytojui einamojo finansavimo pagrindu. Todėl JVRTO turės didelę paskatą išnaudoti išgyto tinklo pajėgumą. Dėl to panašu, kad jie konkuruos kainų srityje, susilpnindami bet kokią koordinavimą.

8. **Išlyginamosios pirkėjo galios nebuvimas**

- (45) Komisija mano, kad nepanašu, jog būtų pakankama išlyginamoji pirkėjo galia, kuri galėtų atsverti tikėtiną neigiamą poveikį mažmeninei rinkai ir galimą neigiamą poveikį didmeninei rinkai.

9. **Veiksmingumas**

- (46) Pranešančiosios šalies nuomone, susijungimu būtų sukurtas trijų rūšių veiksmingumas: 1) masto veiksmingumas, 2) 4G (taip pat žinomas kaip LTE) veiksmingumas ir 3) veiksmingumas, susijęs su ryšio buvimu retai apgyvendintose vietovėse. Komisija įvertino, ar šitoks tvirtinamas veiksmingumas atitiko tris suvestinius patikrinamumo, susijungimo specifiškumo ir naudos vartotojams kriterijus.
- (47) Komisijos bendra išvada dėl pranešančiosios šalies tvirtinimų dėl masto veiksmingumo buvo tokia:
- a) patikrinamas masto veiksmingumas yra mažesnis, negu nurodė pranešančioji šalis;
 - b) nepanašu, kad veiksmingumas, susijęs ryšio buvimu, priklausytų nuo susijungimo, nes tiek O₂ ir „Eircom“, tiek „Vodafone“ ir „Three“ ketino pasirašyti tinklo dalijimosi susitarimus ir atitinkamai panašiai sutaupyti lėšų;
 - c) masto veiksmingumas yra susijęs su fiksuotomis sąnaudomis ir nepanašu, kad jis būtų perkeliamas vartotojams.
- (48) Komisija taip pat nepritarė pranešančiosios šalies tvirtinimui dėl veiksmingumo, susijusio su 4G (LTE) diegimu. Šio tvirtinamo veiksmingumo nebuvo galima laikyti patikrinamu, nes, jei susijungimas neįvyktų, O₂ būtų įdiegusi konkurencingą 4G tinklą, panašų į tą, kurį planuoja įdiegti susijungusi įmonė.
- (49) Dėl Airijos Vyriausybės nacionaline plačiajuosčio ryšio schema teikiama judriojo plačiajuosčio ryšio paslauga aprėpiamos vietovės Komisija laikėsi nuomonės, kad susijungimo suteikiama papildoma gerovė klientams būtų nemateriali ir jos nepakaktų siekiant nusverti susijungimo antikonkurencinį poveikį.

IV. ĮSIPAREIGOJIMAI

(50) Siekdama spręsti konkurencijos problemas, pranešančioji šalis pateikė keletą įsipareigojimų rinkinių 2014 m. kovo 3 d., kovo 19 d. ir balandžio 8 d. Komisija atliko du rinkos tyrimus, kurie buvo pradėti 2014 m. kovo 19 d. ir balandžio 8 d. Remdamasi šių rinkos tyrimų rezultatais ir Komisijos atsakymais, pranešančioji šalis galutinį įsipareigojimų rinkinį pateikė 2014 m. gegužės 6 d. ⁽¹⁾

A. SIŪLOMŲ ĮSIPAREIGOJIMŲ APIBŪDINIMAS

(51) Galutinį įsipareigojimų rinkinį sudarė du elementai: i) įsipareigojimas dėl JVRTO įėjimo į rinką, kuri sudaro pasiūlymas suteikti prieigą prie tinklo dviem JVRTO pagal pajėgumu pagrįstą modelį su galimybe bet kuriam iš įeinančių į rinką JVRTO subjektui įsigyti spektrą iš „Three“, ir ii) „Eircom“ įsipareigojimas, kuri sudaro pasiūlymas sudaryti peržiūrėtą tinklo dalijimosi susitarimą su „Eircom“.

1. Įsipareigojimas dėl JVRTO įėjimo į rinką

(52) Galutinį įsipareigojimą dėl JVRTO įėjimo į rinką sudaro:

- Pranešančiosios šalies įsipareigojimas pasiūlyti didmeninę tinklo prieigą pagal pajėgumu pagrįstą JVRTO modelį. Tai reiškia, kad JVRTO mokės fiksuotą mokestį už fiksuotą pajėgumą, matuojamą juostos pločiu, o į rinką įeinantys JVRTO subjektai gaus tam skirtą liniją iš susijungusios įmonės tinklo kiekvienam balso ir duomenų srautui.
- Pranešančioji šalis įsipareigoja sudaryti du tokius pajėgumų susitarimus:
 - pirmąjį susitarimą su JVRTO, kuri pirmiausia turės patvirtinti Komisija, ir tik tada pranešančioji šalis galės siekti susijungimo su O₂ (iš anksto sutartas JVRTO). Šis pajėgumų susitarimas turėtų būti sudarytas dėl ne mažesnio kaip [...] % susijungusios įmonės tinklo pajėgumo,
 - antrąjį susitarimą su antruoju JVRTO (antrasis JVRTO) dėl ne mažesnio kaip [...] % susijungusios įmonės tinklo pajėgumo. Susitarimo dėl pajėgumų sudarymas su antruoju JVRTO yra būtina sąlyga tam, kad pranešančioji šalis galėtų jungtis su O₂. Jei „Three“ nesudaro susitarimo su antruoju JVRTO per nurodytą laikotarpį, įgaliotasis pardavimo patikėtinis parduos ne mažesnę kaip [...] % pajėgumą „Three“ vardu.
- Siekiant pritraukti du JVRTO į rinką, šių į rinką įeinančių JVRTO pajėgumas ir mokama kaina gali būti nustatyti pagal pagrįstą nuosekliai mažėjančią kreivę per pirmuosius penkerius susitarimo dėl pajėgumų galiojimo metus.
- Dviejų susitarimų dėl pajėgumų galiojimo laikotarpis – penkeri metai, su galimybe pratęsti jų galiojimą dar penkeriems metams pagal pajėgumu pagrįstą JVRTO modelį.
- Iš anksto sutartas JVRTO ir antrasis JVRTO – kiekvienas iš jų gali padidinti savo pradinį pajėgumo paskirstymą iki ne daugiau kaip 15 % susijungusios įmonės tinklo pajėgumo pradiniu arba vėlesniu penkerių metų laikotarpiu. Tokiu atveju JVRTO fiksuotas metinis mokestis bus didinamas proporcingai.
- Iš anksto sutartam JVRTO ir antrajam JVRTO numatytas pajėgumas yra apskaičiuojamas kaip susijungusios įmonės bendro tinklo pajėgumo dalis ir gali būti padidintas, jei JVRTO vystytųsi.

(53) Pranešančioji šalis taip pat įsipareigoja parduoti dalį spektro iš anksto sutartam JVRTO arba antrajam JVRTO (bet ne abiem), kad sudarytų galimybę kuriam nors iš šių JVRTO išsivystyti į JVRTO. Pranešančioji šalis įsipareigoja parduoti du 1 800 MHz spektro blokus ir du 2 100 MHz spektro blokus. Be to, pranešančioji šalis įsipareigoja parduoti vieną 900 MHz spektro bloką. JVRTO gali pasinaudoti galimybe įsigyti šį spektrą per 10 metų, skaičiuojant nuo 2016 m. sausio 1 d.

2. „Eircom“ įsipareigojimas

(54) „Eircom“ įsipareigojimą sudaro pranešančiosios šalies pasiūlymas „Eircom“ atnaujinti ir sutvirtinti esamą „Eircom“ tinklo dalijimosi susitarimą su O₂. „Three“ prisijungtų prie šio susitarimo, ir jo sąlygos būtų peržiūrėtos siekiant, be kita ko, imtis greitesnio konsolidavimo vietoje.

⁽¹⁾ 2014 m. gegužės 6 d. pateiktus įsipareigojimus pasirašė pranešančioji šalis – „Hutchison 3G UK Holdings Limited“. 2014 m. gegužės 22 d. pranešančioji šalis pateikė pataisytus įsipareigojimus, kurie iš esmės buvo tokie patys kaip 2014 m. gegužės 6 d. įsipareigojimai, tačiau po restruktūrizavimo, kuris buvo atliktas po pranešimo pateikimo, juos taip pat pasirašė „Three“ patronuojančioji bendrovė „Hutchison 3G Ireland Holdings Limited“.

B. GALUTINIŲ ĮSIPAREIGOJIMŲ VERTINIMAS

- (55) Remdamasi savo vertinimu ir atsižvelgdama į dviejų rinkos tyrimų rezultatus, Komisija padarė išvadą, kad galutiniu įsipareigojimų rinkiniu konkurencijos problemos yra visapusiškai išsprendžiamos.
- (56) Dėl JVRTO įėjimo į rinką įsipareigojimo Komisija laikėsi nuomonės, kad siūlomu pajėgumu, kuris yra pagrįstas JVRTO modeliu, sukuriama tvirta paskata į rinką įeinančiam JVRTO išnaudoti savo nusipirktą tinklo pajėgumą taikant agresyvią naujų klientų įsigijimo strategiją. Šiame JVRTO modelyje yra taikoma labai panaši į JRTO išlaidų struktūra. Pasiūlymu taip pat užtikrinama, kad du į rinką įeinantys JRTO subjektai gaus didelę procentinę dalį sujungtos įmonės pajėgumo (ne mažiau kaip [...] % ir galbūt iš viso iki 30 %).
- (57) Be to, pasirinkus JRTO variantą, mažinama viena iš pagrindinių JRTO įėjimo į rinką kliūčių, t. y. tinkamo spektro turėjimas. Taip suteikiama galimybė vienam ar dviem į rinką įeinantiems JVRTO subjektams tapti JRTO.
- (58) Galiausiai įmonė „Eircom“ savo įsipareigojimu užtikrina, kad jos gebėjimas konkuruoti nebus sumažintas nutraukus arba pažeidus „Mosaic“ tinklo dalijimosi susitarimą po susijungimo. Tai padės „Eircom“ veiksmingai konkuruoti.

V. IŠVADA

- (59) Dėl pirmiau nurodytų priežasčių sprendime daroma išvada, kad siūloma koncentracija nesutrikdys veiksmingos konkurencijos vidaus rinkoje arba didelėje jos dalyje.
- (60) Todėl koncentracija paskelbta suderinama su vidaus rinka ir EEE susitarimu pagal Susijungimų reglamento 2 straipsnio 2 dalį bei 8 straipsnio 2 dalį ir EEE susitarimo 57 straipsnį.
-

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT